

 **BRITA**

Návod k použití

Instrucțiuni de utilizare

Návod na použitie

Інструкції з використання

Használati utasítás

Інструкція за употреба

Instruction for use



Instrukcja obsługi

Návod k použití

Instrucțiuni de utilizare

Návod na použitie

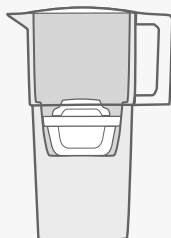
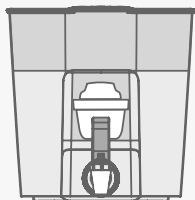
Інструкції з використання

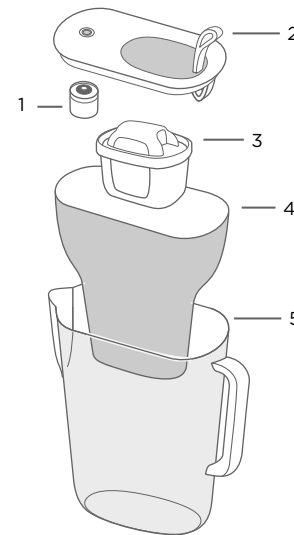
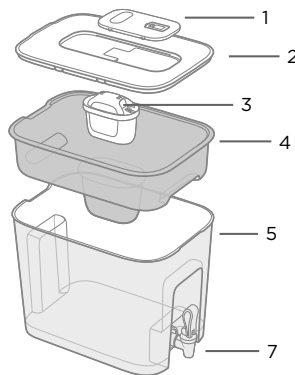
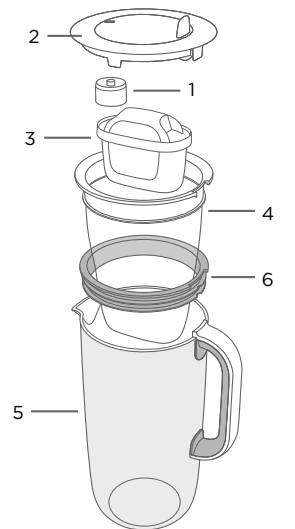
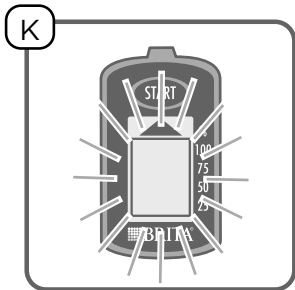
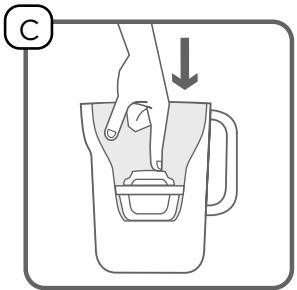
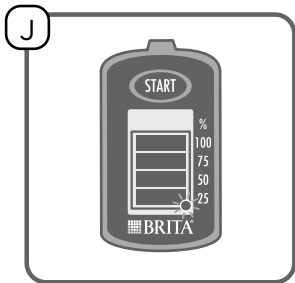
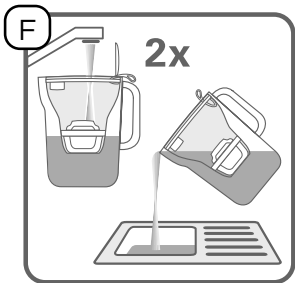
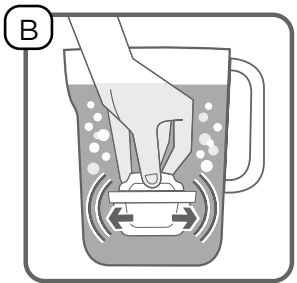
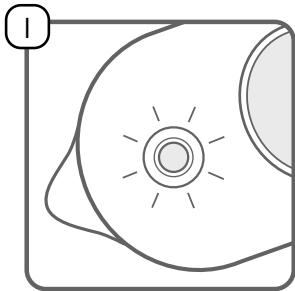
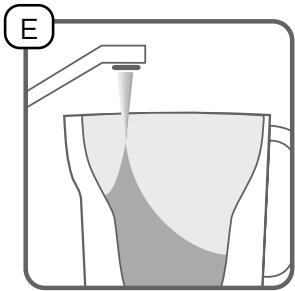
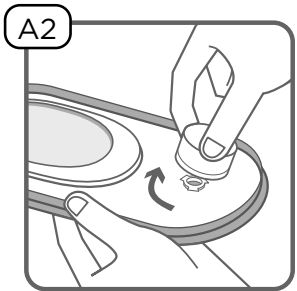
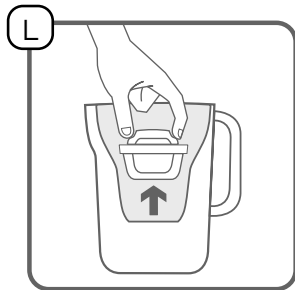
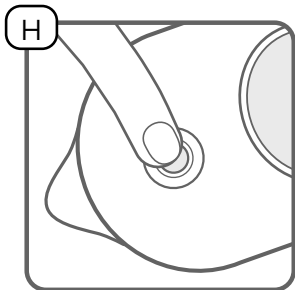
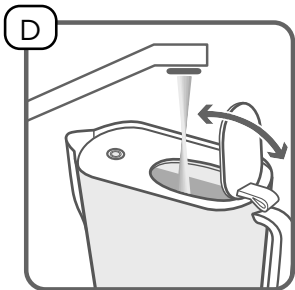
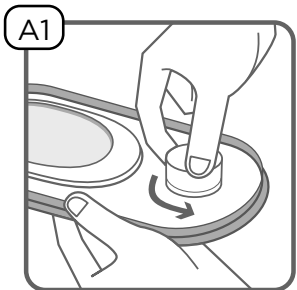
Használati utasítás

Інструкція за употреба

Instruction for use

Instrukcja obsługi





- EN**
1. Water filter exchange indicator
 2. Lid
 3. MAXTRA PRO water filter
 4. Funnel
 5. Jug / Tank
 6. Silicone sealing ring
 7. Tap spout

- PL**
1. Wskaźnik wymiany filtra do wody
 2. Pokrywka
 3. Filtr do wody MAXTRA PRO
 4. Lejek
 5. Dzbane / dystrybutor
 6. Silikonowy pierścień uszczelniający
 7. Kranik

- CZ**
1. Indikátor výměny vodního filtru
 2. Víko
 3. Vodní filtr MAXTRA PRO
 4. Nálevka
 5. Konvice / Nádržka
 6. Silikonový těsnicí kroužek
 7. Dávkovač s kohoutkem

- RO**
1. Indicator de schimbare a filtrului de apă
 2. Capac
 3. Filtru de apă MAXTRA PRO
 4. Pâlnie
 5. Cană / vas
 6. Inel de etanșare din silicon
 7. Robinet apă

- SK**
1. Indikátor výměny vodného filtra
 2. Vrchnák
 3. Vodný filter MAXTRA PRO
 4. Lievik
 5. Kanvica / nádrž
 6. Silikónový tesniaci krúžok
 7. Hrdlo kohútika

- UA**
1. Індикатор заміни картриджа фільтра для води
 2. Кришка
 3. Фільтр для води MAXTRA PRO
 4. Лійка
 5. Глек / резервуар
 6. Силиконове ущільнювальне кільце
 7. Носик крана

- HU**
1. Vízsűrő cserejelző
 2. Fedél
 3. MAXTRA PRO vízsűrő
 4. Tölcsér
 5. Kancsó / Tartály
 6. Szilikon tömítőgyűrű
 7. Kifolyónyílás

- BG**
1. Индикатор за смяна на филтъра за вода
 2. Капак
 3. Филтър за вода MAXTRA PRO
 4. Фуния
 5. Кана / Резервоар
 6. Силиконово уплътнение
 7. Чучур на кран

Hello and thank you very much for choosing BRITA.

BRITA filtered water – for you, your family and the environment!
Have fun using your new product!



All of our expert knowledge with MAXTRA PRO water filters (MAXTRA PRO Pure Performance & MAXTRA PRO Hard Water Expert):
The MAXTRA PRO with our unique BRITA MicroFlow technology:
Super-fine mesh captures coarse particles from old pipeworks and the **additional high-performance filter mesh** retains even the finest* particles (* $\geq 30 \mu\text{m}$) from tap water.

Powerful Ion-exchange pearls

- for softer water, to protect your appliances*
- for the reduction of metals such as lead and copper

Natural MicroCarbon from coconut shells

- reduces odor- and taste-impairing substances such as chlorine
- provides great-tasting, freshly filtered water*

The maximum lifespan of a MAXTRA PRO water filter is 150 litres or 4 weeks.

Optimum filter performance



Please only filter cold tap water.

Please only use BRITA water filters with tap water from municipal water treatment plants – only this meets the legal requirements for drinking water quality.

Important: store filtered water in a cool place and use within 24 hours.
Official advice for boiling tap water also applies to BRITA filtered water. The rule is: filter first, then boil!

If this advice no longer applies, please clean the jug thoroughly and insert a new water filter.

For certain groups of people (e.g. babies and people with impaired immunity) it is generally recommended that tap water should be boiled.

Highest quality & hygiene

Over 50 years of water filter experience stands for:

- ✓ Innovation
- ✓ the highest quality

In order to meet our high quality standards, there are strict internal and external quality controls in place.

Every MAXTRA PRO water filter undergoes treatment with hot steam for hygiene purposes during manufacture and is then packed in a protective foil. (Note: the water filter may be damp due to condensation following the steam treatment).

The filter material of the MAXTRA PRO water filter undergoes a special treatment with silver for hygiene reasons. A small quantity of silver may be released into the water. This is in line with the recommendations of the World Health Organization (WHO). BRITA recommends replacing the water filter regularly. Please follow the recommended cleaning procedures and advice on preparing the filter (chapters 1–7). The jug should be cleaned regularly.

Note:

If the jug is not being used for a while, remove the water filter, empty the jug and replace the water filter loosely in the empty funnel. Please refer to chapter 7 “Changing the MAXTRA PRO water filter”.

Operation – very easy

1 Clean before the first use and every time you change the water filter

For optimum cleaning results, turn the BRITA PerfectFit funnel upside down and flush the BRITA PerfectFit mechanism with tap water for a few seconds (excluding BRITA Flow). The jug should be cleaned before the first use and when you change the water filter – the funnel and jug are dishwasher safe (max. 50° C) or can be cleaned by hand! Please clean your BRITA Flow only by hand with cold or lukewarm water.

Glass Jug: In general, the Glass Jug sealing rings are dishwasher proof, but we still recommend washing them by hand. Otherwise, slight discolouration may occur. Dry it thoroughly before reattaching it to the funnel.

Lid with BRITA Smart Light +

Please remove the BRITA Smart Light before cleaning the lid (turn counter-clockwise).

The BRITA Smart Light must not be washed in the dishwasher! Remove the BRITA Smart Light by hand and clean with a soft, damp cloth.

Lid with non-removable BRITA Memo

Please clean the lid by hand, as it is not dishwasher safe!

2 Preparing the MAXTRA PRO water filter

Fill the clean jug with cold water. Immerse the water filter and shake slightly to remove any excess air. Remove the water filter and pour away the water in the jug. Done!

3 Inserting the MAXTRA PRO water filter **C**

The BRITA PerfectFit System has been developed to create a perfect fit and seal between the MAXTRA PRO water filter and the funnel.

Insert the funnel into the jug and place the water filter firmly in the funnel. Please push the water filter further downwards if the water does not flow through. BRITA can only guarantee optimum filtration if BRITA MAXTRA PRO water filters are used.

The BRITA PerfectFit System is not included in BRITA Flow.

4 Filling the BRITA water filter jug **D** **E**

The water in the funnel is filtered automatically and flows into the jug. How the jug is filled will depend on the model or the type of lid.

5 Activating the MAXTRA PRO water filter **F**

For optimal taste and performance please allow two full funnels of tap water to pass through the filter before drinking.

To join BRITA in considering the environment, you can use this filtered water to water your plants, for example.

6 Setting the water filter exchange indicator

How handy! The BRITA water filter jug will tell you when you need a new water filter.

There are different exchange indicators for this in the lid:

BRITA Smart Light **G** **H** **I**

Its intelligent sensor not only measures the time since the water filter was last replaced, but also records the volume of filtered water.

Before using the jug for the first time (and after every time you change the water filter), press the BRITA Smart Light reset button for approx. 5-10 seconds until the LED indicator flashes green three times.

The jug is now ready to use.

The flashing light indicates when you should replace the filter:

Green: The water filter is filtering optimally.

Yellow: It will soon be time to change the water filter. Think about purchasing a new one!

Red: Please change the water filter!

You can check your filter status at any time by pressing briefly on the BRITA Smart Light.

BRITA Memo

Remove the protective foil before using BRITA Memo for the first time.

After activating the water filter, press and hold the „START“ button until four bars appear on the display and flash twice.

The flashing dot in the bottom right of the display unit means: “Memo in operation”.

A new water filter is required if the empty display unit flashes.

7 Changing the MAXTRA PRO water filter

Simply remove the water filter and follow steps 1 to 6 of the instructions.

Important information

Never place the BRITA water filter jug and the MAXTRA PRO water filter in full sun and keep away from heating elements (e.g. kettles or conventional ovens).



It is better to store them in a dark, cool and dry place (and keep new water filters in their original packaging). Store the BRITA Smart Light out of the reach of children (risk of swallowing)!

Sensitive to potassium?

Filtering initially causes a slight elevation in the potassium content of the water. This is harmless (e.g. 1 L of BRITA filtered water contains less potassium than an apple).

Please consult your doctor before using a BRITA water filter if you suffer from kidney disease or have to follow a special low-potassium diet.

Natural traces

The BRITA activated carbon beads are of natural origin and so natural variations may occur.

A low volume of small carbon particles can get into the filtered water, which you may see as black particles.

These particles are not harmful to your health because they pass naturally through the body unchanged if swallowed.

If you discover carbon particles in your filtered water, BRITA recommends rinsing the water filter until there are no more particles visible.

Disposal and spare parts

The BRITA Smart Light and BRITA Memo use batteries (lifespan of approx. 5 years).

The exchange indicator should be removed at the end of its lifespan and disposed of properly in accordance with the statutory regulations.



BRITA Smart Light

Rotate counter-clockwise and remove from the lid.

BRITA Memo

Lift out using a screwdriver (please only remove it for the purpose of disposal).

BRITA water filter jug and water filter

Dispose of these in accordance with the local regulations.

Sustainability is important to us:

We will be happy to supply you with spare parts to extend the lifecycle of our products.

Please contact the BRITA customer services or your local distributor if you have any questions about spare parts.

Exclusion of liability

We ask for your understanding that BRITA does not accept any liability if the information in the usage instructions is not followed.

Do you have any further questions?

Then visit us on brita.net

* MAXTRA PRO Pure Performance water filter is tested in BRITA water filter systems for lead, copper, chlorine and carbonate hardness according to DIN EN 17093:2018 (limescale is certified to be reduced for 120L). And MAXTRA PRO Hard Water Expert water filter is tested in BRITA water filter systems for lead, copper, chlorine and carbonate hardness according to DIN EN 17093:2018 excluding part 6.2.3.



Dzień dobry. Dziękujemy za wybór produktu BRITA.

Filtrowana woda BRITA – dla Ciebie, Twojej rodziny i środowiska! Życzymy przyjemnego korzystania z nowego produktu!



Filtr do wody MAXTRA PRO powstał dzięki **naszej wieloletniej eksperckiej wiedzy**. MAXTRA PRO z unikatową technologią BRITA MicroFlow Technology zawiera **niezwykle drobną siatkę** wychwytyjącą duże cząsteczki ze starych rur i **dodatkową siatkę filtracyjną o wysokiej wydajności** zatrzymującą nawet najdrobniejsze* cząsteczki (* $\geq 30 \mu\text{m}$) z wody kranowej.

Skuteczne perełki wymiennika jonowego Ion Exchange Pearls

- dla bardziej miękkiej wody, aby chronić Twoje urządzenia*
- redukują metale, takie jak ołów i miedź

Naturalne mikroperełki węglowe ze skorup orzecha kokosowego

- redukują substancje wpływające negatywnie na zapach i smak, takie jak chlor
- zapewniają doskonałą w smaku, świeżo przefiltrowaną wodę*

Maksymalny okres eksploatacji filtra do wody MAXTRA PRO wynosi 4 tygodnie. Wydajność filtra wynosi 150 litrów.

Optymalna wydajność filtra



Należy filtrować tylko zimną wodę kranową.

Filtrów dzbankowych BRITA należy używać wyłącznie z wodą kranową pochodzącą z komunalnych zakładów oczyszczania wody. Tylko taka woda spełnia określone prawem wymogi dotyczące jakości wody pitnej.

Ważne: przefiltrowaną wodę należy przechowywać w chłodnym miejscu i zużyć w ciągu 24 godzin.

Jeśli na danym terenie będzie zalecenie mówiące o gotowaniu wody z kranu to dotyczy ono także filtrowanej wody BRITA.

Zawsze należy najpierw filtrować, potem gotować!

Jeśli zalecenie to nie będzie już miało zastosowania, należy dokładnie umyć dzbanek i włożyć nowy filtr do wody.

W przypadku pewnych grup ludzi (np. niemowląt i osób z obniżoną odpornością) zalecane jest picie wyłącznie przegotowanej wody.

Najwyższy poziom jakości i higieny

Ponad 50 lat doświadczenia w dziedzinie filtrów do wody to:

- ✓ innowacje
- ✓ najwyższa jakość

W celu spełnienia naszych najwyższych standardów jakości prowadzimy dokładną wewnętrzną i zewnętrzną kontrolę jakości.

Ze względów higienicznych każdy filtr do wody MAXTRA PRO jest na etapie produkcji sterylizowany gorącą parą, a następnie pakowany w folię ochronną. (Uwaga: filtr do wody może być wilgotny z powodu sterylizacji parą).

Ze względów higienicznych złoże filtrujące filtra do wody MAXTRA PRO podlega specjalnemu procesowi z użyciem srebra.

Niewielka ilość srebra może zostać uwolniona do wody. Działania te pozostają w zgodzie z zaleceniami Światowej Organizacji Zdrowia (WHO).

Firma BRITA zaleca regularną wymianę filtra do wody. Prosimy postępować zgodnie z zalecanymi procedurami czyszczenia i wskazówkami dotyczącymi przygotowania filtra (rozdziały 1–7). Dzbanek należy regularnie myć.

Uwaga:

jeśli dzbanek nie będzie używany przez dłuższy czas, należy wyjąć filtr do wody, opróżnić dzbanek, a następnie umieścić luźno filtr w pustym lejku.

Więcej informacji w rozdziale 7 „Wymiana filtra do wody MAXTRA PRO”.

Bardzo łatwa obsługa

1 Należy umyć przed pierwszym użyciem i przy każdej wymianie filtra do wody

W celu uzyskania optymalnych rezultatów czyszczenia należy odwrócić lejek z mechanizmem BRITA PerfectFit, a następnie przez kilka minut płukać mechanizm wodą z kranu (nie dotyczy dystrybutora BRITA Flow). Dzbanek należy myć przed pierwszym użyciem i przy wymianie filtra do wody. Lejek i dzbanek można myć w zmywarce (maks. 50°C) lub ręcznie! BRITA Flow należy myć wyłącznie ręcznie w zimnej lub letniej wodzie.

Szklany dzbanek: pierścienie uszczelniające szklanego dzbanka są odporne na mycie w zmywarce, jednak zalecamy mycie ich ręcznie. W przeciwnym razie może dojść do lekkich odbarwień. Przed ponownym umieszczeniem w lejku należy je dokładnie osuszyć.

Pokrywka ze wskaźnikiem BRITA Smart Light +

Przed wyczyszczeniem pokrywki należy zdjąć wskaźnik BRITA Smart Light (przekręcając go przeciwnie do ruchu wskazówek zegara).

Wskaźnik BRITA Smart Light nie może być myty w zmywarce! Zdemontuj wskaźnik BRITA Smart Light i wyczyść go miękką, wilgotną ściereczką.

Pokrywka z niedemontowalnym wskaźnikiem BRITA Memo

Pokrywkę należy czyścić ręcznie, ponieważ nie można jej myć w zmywarce!

2 Przygotowanie filtra do wody MAXTRA PRO **B**

Napełnij umyty dzbanek zimną wodą.

Zanurz filtr do wody i delikatnie potrząśnij, aby usunąć nadmiar powietrza. Wyjmij filtr do wody i wylej wodę z dzbanka. Gotowe!

3 Zakładanie filtra do wody MAXTRA PRO **C**

System BRITA PerfectFit opracowano z myślą o idealnym dopasowaniu i znakomitym uszczelnieniu między filtrem do wody MAXTRA PRO a lejkiem.

Włóż lejek do dzbanka, a następnie wciśnij filtr w lejek. W przypadku braku przepływu wody dociśnij filtr od góry. Firma BRITA gwarantuje optymalną filtrację wyłącznie w przypadku korzystania z filtrów do wody BRITA MAXTRA PRO. Mechanizm BRITA PerfectFit nie znajduje się w dystrybutorze BRITA Flow.

4 Napełnianie dzbanka filtrującego do wody BRITA **D** **E**

Woda w lejku jest automatycznie filtrowana i przepływa do dzbanka. Sposób napełniania dzbanka będzie zależeć od modelu lub typu pokrywki.

5 Aktywacja filtra do wody MAXTRA PRO **F**

W celu uzyskania optymalnego smaku wody i optymalnej wydajności należy dwukrotnie napełnić lejek wodą, a przefiltrowaną wodę wylać.

Aby przyłączyć się do działań firmy BRITA na rzecz środowiska, wodę wykorzystaną do aktywacji filtra można używać na przykład do podlewania kwiatów.

6 Ustawianie wskaźnika wymiany filtra do wody

Dzbanek filtrujący do wody BRITA informuje, kiedy potrzebny jest nowy filtr.

Służą do tego różne wskaźniki wymiany umieszczone w pokrywce:

Wskaźnik BRITA Smart Light **G** **H** **I**

Jego inteligentny czujnik zapewnia pomiar nie tylko czasu od ostatniej wymiany filtra, ale również ilości przefiltrowanej wody. Przed pierwszym użyciem dzbanka (i po każdej wymianie filtra do wody) należy nacisnąć przycisk Reset wskaźnika BRITA Smart Light i przytrzymać go przez ok. 5-10 sekund, aż dioda trzykrotnie zamiga na zielono.

Dzbanek jest już gotowy do użytku.

Migające światło informuje o stanie filtra:

Zielone: filtr do wody filtruje optymalnie.

Żółte: zbliża się czas wymiany filtra do wody. Pomyśl o zakupie nowego!

Czerwone: czas wymienić filtr do wody!

Stan filtra możesz sprawdzić w każdej chwili poprzez krótkie naciśnięcie wskaźnika BRITA Smart Light.

Wskaźnik BRITA Memo

Przed pierwszym użyciem wskaźnika BRITA Memo należy zdjąć folię ochronną.

Po aktywacji filtra do wody naciśnij i przytrzymaj przycisk „START” do czasu, kiedy cztery paski pojawiają się na wyświetlaczu i migną dwa razy. Migająca kropka w prawym dolnym rogu wyświetlacza oznacza, że wskaźnik Memo jest aktywny.

Jeśli miga pusty wyświetlacz, wymagany jest nowy filtr do wody.

7 Wymiana filtra do wody MAXTRA PRO

Wystarczy wyjąć filtr do wody i postępować według instrukcji (kroki 1-6).

Ważne informacje

Nigdy nie umieszczaj dzbanka filtrującego do wody BRITA ani filtra dzbankowego MAXTRA PRO w pełnym słońcu. Należy je przechowywać z dala od źródeł ciepła (np. czajników czy piekarników konwencjonalnych).



Lepiej przechowywać je w ciemnym, chłodnym i suchym miejscu (ponadto nowe filtry do wody najlepiej przechowywać w oryginalnym opakowaniu). Wskaźnik BRITA Smart Light należy przechowywać poza zasięgiem dzieci (ryzyko połknięcia)!

Wrażliwość na potas

Filtrowanie powoduje początkowo niewielkie zwiększenie zawartości potasu w wodzie. Nie ma to jednak negatywnego wpływu na zdrowie (np. 1 litr filtrowanej wody BRITA zawiera mniej potasu niż jabłko).

Jeśli cierpisz na chorobę nerek lub stosujesz dietę niskopotasową, przed użyciem filtra dzbankowego BRITA skonsultuj się z lekarzem.

Naturalne cząstki

Cząsteczki węgla aktywnego BRITA są pochodzenia naturalnego, w związku z czym mogą się kruszyć.

Do przefiltrowanej wody może przedostawać się niewielka ilość cząsteczek węgla, które widać jako czarne drobinki.

Cząsteczki te nie są szkodliwe dla zdrowia, ponieważ w przypadku połknięcia przechodzą przez układ pokarmowy bez żadnego oddziaływania na organizm.

Jeśli w przefiltrowanej wodzie zauważysz cząsteczki węgla, firma BRITA zaleca opłukiwanie filtra do wody tak długo, aż drobinki przestaną być widoczne.

Utylizacja i części zamienne

Wskaźniki BRITA Smart Light i BRITA Memo wykorzystują baterie (ich czas działania wynosi ok. 5 lat).



Wskaźnik wymiany należy zdemonstować pod koniec okresu eksploatacji i zutylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Wskaźnik BRITA Smart Light

Przekręć przeciwnie do ruchu wskazówek zegara i zdemonstuj z pokrywki.

Wskaźnik BRITA Memo

Podważ przy użyciu śrubokrętu (demontaż zalecany wyłącznie w przypadku konieczności utylizacji).

Dzbanek filtrujący do wody i filtr dzbankowy BRITA

Produkty te należy zutylizować zgodnie z przepisami lokalnymi.

Zrównoważony rozwój jest dla nas ważny:

w miarę dostępności dostarczymy Państwu części zamienne pozwalające wydłużyć czas eksploatacji naszych produktów. W przypadku dodatkowych pytań dotyczących części zamiennych prosimy o kontakt z działem obsługi klienta firmy BRITA lub lokalnym dystrybutorem.

Wyłączenie odpowiedzialności

Prosimy pamiętać, że firma BRITA nie ponosi żadnej odpowiedzialności wynikającej z nieprzestrzegania instrukcji użytkowania.

Czy mają Państwo dodatkowe pytania?

Jeśli tak, zapraszamy na stronę brita.net

* Ten system filtracyjny do wody jest badany pod kątem zawartości ołowiu, miedzi, chloru i twardości węglanowej zgodnie z normą DIN EN 17093:2018 (redukcja kamienia potwierdzona dla 120 l).



Vítejte a děkujeme, že jste si vybrali značku BRITA.

Voda filtrovaná pomocí technologie BRITA – pro vás, vaši rodinu a životní prostředí! Užijte si nový produkt!



S vodním filtrem MAXTRA PRO využijete **všechny naše odborné znalosti** na maximum: MAXTRA PRO s naší jedinečnou BRITA MicroFlow Technology: **Mimořádně jemná síťka** zachycuje hrubé částice ze starého potrubí a **přídavná vysoce výkonná filtrační síťka** zadrží i ty nejjemnější částice ($\geq 30 \mu\text{m}$) ve vodě z kohoutku..

Účinné perličky Ion Exchange Pearls

- pro měkčí vodu a ochranu vašich spotřebičů*
- k redukci kovů, jako je olovo a měď

Přírodní MicroCarbon ze skořápek kokosového ořechu

- snižuje množství látek vytvářejících zápach a znehodnocujících chuť, jako je chlór.
- zajišťuje čerstvě filtrovanou vodu skvělé chuti*

Maximální životnost vodního filtru MAXTRA PRO je 150 litrů nebo 4 týdny.

Optimální účinnost filtru



Filtrujte pouze studenou vodu z kohoutku.

Vodní filtr BRITA používejte pouze s vodou z kohoutku z městských úpraven vody – pouze tato možnost splňuje zákonné požadavky na kvalitu pitné vody.

Důležité: filtrovanou vodu skladujte na chladném místě a použijte do 24 hodin.

Oficiální doporučení týkající se převaření pitné vody se vztahují také na vodu filtrovanou pomocí technologie BRITA. Platí pravidlo: nejprve vodu filtrujte, a teprve poté ji převařte.

Pokud toto doporučení již neplatí, konvici důkladně očištěte a vložte do ní nový vodní filtr.

Pro některé skupiny obyvatelstva (např. kojence nebo osoby s oslabeným imunitním systémem) se obecně doporučuje vodu z kohoutku převařovat.

Nejvyšší kvalita a hygiena

Více než 50 let zkušeností s vodními filtry je zárukou:

- ✓ Inovace
- ✓ Nejvyšší kvality

Abychom splňovali naše standardy nejvyšší kvality, máme zavedené interní a externí kontrolní mechanismy.

Každý vodní filtr MAXTRA PRO podstoupí z hygienických důvodů

během výroby ošetření horkou párou a následně je zabalen do ochranné fólie. (Poznámka: vodní filtr může být z důvodu kondenzace po ošetření párou vlhký).

Filtrační materiál vodního filtru MAXTRA PRO podstoupí z hygienických důvodů speciální ošetření stříbrem.

Do vody se může uvolnit malé množství stříbra. To je v souladu s doporučením Světové zdravotnické organizace (WHO).

Doporučujeme vodní filtr BRITA pravidelně vyměňovat. Dodržujte prosím doporučené postupy čištění a doporučení ohledně přípravy filtru (kapitola 1–7). Konvici byste měli pravidelně čistit.

Poznámka:

Pokud konvici nějakou dobu nepoužíváte, vyjměte vodní filtr, konvici vyprázdněte a vodní filtr volně vložte do prázdné nálevky. Viz kapitolu 7: „Výměna vodního filtru MAXTRA PRO“.

Velmi jednoduché používání

1 Před prvním použitím a při každé výměně vodního filtru konvici očistěte.

Pro optimální výsledky nálevku BRITA PerfectFit obraťte dnem vzhůru a mechanismus BRITA PerfectFit na několik sekund propláchněte vodou z kohoutku (s výjimkou systému BRITA Flow). Konvici byste měli očistit před prvním použitím a při každé výměně vodního filtru – nálevku a konvici lze mýt v myčce na nádobí (při maximální teplotě 50 °C) nebo ručně! Systém BRITA Flow čistěte pouze ručně a studenou nebo vlažnou vodou.

Skleněná konvice: Těsnicí kroužek skleněné konvice lze mýt v myčce na nádobí, ale doporučujeme jej mýt ručně. Jinak totiž může dojít k jeho odbarvení. Než kroužek upevníte zpět na nálevku, důkladně jej osušte.

Víko s indikátorem BRITA Smart Light A1 + A2

Před čištěním víka vyjměte indikátor BRITA Smart Light (otočte jím proti směru hodinových ručiček).

Indikátor BRITA Smart Light nelze mýt v myčce na nádobí.

Indikátor BRITA Smart Light umyjte v ruce pomocí měkkého navlhčeného hadříku.

Víko s integrovaným indikátorem BRITA Memo J

Víko prosím myjte v ruce, nelze je totiž mýt v myčce na nádobí.

2 Příprava vodního filtru MAXTRA PRO B

Čistou konvici naplňte studenou vodou.

Ponořte vodní filtr a lehce s ním zatřepejte, abyste odstranili nadbytečný vzduch. Vodní filtr vyjměte a vylejte vodu z konvice. Hotovo!

3 Vložení vodního filtru MAXTRA PRO

Systém BRITA PerfectFit zaručuje, že vodní filtr MAXTRA PRO v nálevce dokonale sedí a je utěsněný.

Vložte nálevku do konvice a poté do nálevky pevně umístěte vodní filtr. Pokud voda vodním filtrem neprotéká, zatlačte jej níže. BRITA může zaručit optimální filtraci pouze při použití vodních filtrů BRITA MAXTRA PRO. Systém BRITA PerfectFit není součástí BRITA Flow.

4 Naplnění konvice s vodním filtrem BRITA

Voda v nálevce se filtruje automaticky a protéká do konvice.

Způsob naplnění vodou závisí na modelu a druhu víka konvice.

5 Aktivace vodního filtru MAXTRA PRO

K dosažení optimální chuti a účinnosti nechte předtím, než vodu začnete pít, nálevkou dvakrát protéct vodu z kohoutku.

Pokud chcete spolu se značkou BRITA chránit životní prostředí, můžete filtrovanou vodu používat například k zalévání rostlin.

6 Nastavení indikátoru výměny vodního filtru

Využijte tuto užitečnou funkci! Konvice s vodním filtrem BRITA vám dá vědět,

kdy je potřeba nový vodní filtr.

Za tímto účelem jsou na víku k dispozici různé indikátory výměny:

BRITA Smart Light

Inteligentní senzor měří nejen dobu od poslední výměny vodního filtru, ale také objem filtrované

vody. Než konvici poprvé použijete (a pokaždé, když vyměníte vodní filtr), zmáčkněte tlačítko pro resetování indikátoru BRITA Smart Light na dobu přibližně 5–10 sekund, dokud LED indikátor nezabliká třikrát zeleně.

Konvice je připravena k použití.

Pomocí indikátoru budete vědět, kdy filtr vyměnit:

Zelené světlo: Voda je filtrována optimálním způsobem.

Žluté světlo: Vodní filtr bude nutné brzy vyměnit. Naplánujte nákup nového filtru!

Červené světlo: Vodní filtr je třeba vyměnit!

Stav vodního filtru můžete kdykoli zkontrolovat krátkým stisknutím indikátoru BRITA Smart Light.

BRITA Memo

Před prvním použitím indikátoru BRITA Memo odstraňte ochrannou fólii.

Po aktivaci vodního filtru stiskněte a podržte tlačítko START na víku, dokud se na displeji neobjeví čtyři sloupečky a dvakrát neblíknou. Blikající tečka na spodní pravé straně displeje znamená: „Indikátor Memo je připraven k použití.“
Pokud bliká ikona prázdné jednotky, je třeba použít nový vodní filtr.

7 Výměna vodního filtru MAXTRA PRO

Vodní filtr jednoduše vyjměte a řiďte se kroky 1 až 6 v pokynech.

Důležité informace

Konvici s vodním filtrem BRITA ani vodní filtr MAXTRA PRO nikdy nenechávejte na přímém slunci a vždy je udržujte mimo dosah zdrojů tepla (např. varná konvice nebo trouba). Je lepší je uchovávat na tmavém, chladném a suchém místě (a vodní filtry uchovávat v původním balení). Uchovávejte indikátor BRITA Smart Light mimo dosah dětí (riziko spolknutí).



Jste citliví na draslík?

Filtrování vody může mít ze začátku za následek mírné zvýšení obsahu draslíku ve vodě. To je ale nezávadné (např. obsah draslíku v jednom litru vody filtrované pomocí technologie BRITA je menší než například v jablku).

Pokud máte onemocnění ledvin nebo musíte dodržovat speciální dietu s nízkým obsahem draslíku, před používáním vodního filtru BRITA se prosím poraďte se svým lékařem.

Stopové zbytky přírodních prvků

Perličky aktivovaného uhlíku BRITA jsou přírodního původu a mohou se tedy přirozeně lišit.

Do filtrované vody se může dostat malé množství částic uhlíku, které mohou být viditelné jako černé částice.

Tyto částice nejsou zdraví škodlivé. Pokud je spolknete, tělem přirozeně projdou bez jakékoli změny.

Pokud ve filtrované vodě objevíte částice uhlíku, doporučujeme opláchnout vodní filtr, dokud částice nebudou dále viditelné.

Likvidace a náhradní díly

Indikátory BRITA Smart Light a BRITA Memo používají baterie (s životností přibližně 5 let)

Indikátor výměny lze po skončení jeho životnosti vyjmout a řádným způsobem zlikvidovat, v souladu se zákonnými předpisy.



BRITA Smart Light

Otočte proti směru hodinových ručiček a vyjměte z víka.

BRITA Memo

Nadzvedněte pomocí šroubováku (vyjměte pouze z důvodu likvidace).

Konvice s vodním filtrem a vodní filtr BRITA

Zlikvidujte v souladu s místními předpisy.

Udržitelnost je pro nás důležitá:

Rádi vám poskytneme náhradní díly a prodloužíme tak životní cyklus našich produktů.

Máte-li ohledně náhradních dílů jakékoli dotazy, kontaktujte prosím zákaznický servis BRITA či místního distributora.

Vyloučení odpovědnosti

Vezměte prosím na vědomí, že společnost BRITA neponese žádnou odpovědnost, pokud nebudou dodržovány pokyny uvedené v návodu k použití.

Máte jakékoli další dotazy?

Navštivte naše stránky brita.net

* Tento systém vodního filtru byl testován na olovo, měď, chlór a tvrdost způsobenou uhličitany podle normy DIN EN 17093:2018 (certifikace na snížení usazenin vodního kamene při přefiltrování 120 litrů).



Bună ziua și vă mulțumim că ați ales BRITA.

Apă filtrată BRITA - pentru dumneavoastră, familia dumneavoastră și pentru mediul înconjurător! Distracție plăcută folosind noul produs! 😊

Toate cunoștințele noastre de specialitate cu filtrele de apă MAXTRA PRO: MAXTRA PRO cu tehnologia noastră unică BRITA MicroFlow Technology: **Sita superfină** captează particulele grosiere din conductele vechi, iar **sita filtrantă suplimentară de înaltă performanță** reține chiar și cele mai fine* particule (* $\geq 30 \mu\text{m}$) din apa de la robinet.

Tehnologie puternică Ion Exchange Pearls

- pentru o apă cu duritate mai scăzută, pentru a vă proteja aparatele*
- pentru reducerea metalelor, cum ar fi plumbul și cuprul

Microcarbon natural din coji de nucă de cocos

- reduce mirosul - și substanțele care afectează gustul, cum ar fi clorul
- oferă apă filtrată, cu gust proaspăt minunat*

Durata maximă de viață a unui filtru de apă MAXTRA PRO este de 150 de litri sau 4 săptămâni.

Performanță optimă a filtrului

Filtrați numai apă rece de la robinet.

Vă rugăm să utilizați filtrele de apă BRITA numai cu apă de la robinet de la stațiile municipale de tratare a apei - numai aceasta îndeplinește cerințele legale pentru calitatea apei potabile.

Important: păstrați apa filtrată într-un loc răcoros și utilizați-o în termen de 24 de ore.

Recomandările oficiale pentru fierberea apei de la robinet se aplică și pentru apa filtrată BRITA. Regula este: mai întâi filtrați, apoi fierbeți! Dacă acest sfat nu mai este valabil, vă rugăm să curățați bine cana și să introduceți un nou filtru de apă.

Pentru anumite persoane (de ex. bebeluși și persoane cu sistemul imunitar slăbit), se recomandă, în general, ca apa de la robinet să fie fiartă.

Cea mai înaltă calitate și igienă

Peste 50 de ani de experiență în domeniul filtrelor de apă înseamnă:

- ✓ Inovație
- ✓ cea mai înaltă calitate

Pentru a îndeplini standardele noastre înalte de calitate, există controale interne și externe stricte ale calității.

În timpul fabricării, fiecare filtru de apă MAXTRA PRO este supus unui tratament cu aburi fierbinți în scopuri igienice și este apoi ambalat într-o folie de protecție. (Notă: este posibil ca filtrul de apă să fie umed din cauza condensării în urma tratamentului cu abur).

Materialul filtrului de apă MAXTRA PRO este supus unui tratament special cu argint din motive de igienă.

O cantitate mică de argint poate să fie eliberată în apă. Acest lucru este în conformitate cu recomandările Organizației Mondiale a Sănătății (OMS).

BRITA recomandă înlocuirea regulată a filtrului de apă. Vă rugăm să urmați procedurile de curățare recomandate și sfaturile privind pregătirea filtrului (capitolele 1 – 7). Cana trebuie curățată în mod regulat.

Notă:

Dacă cana nu este utilizată pentru o perioadă de timp, scoateți filtrul de apă, goliți cana și înlocuiți filtrul de apă în pâlnia goală. Vă rugăm să consultați capitolul 7 „Schimbarea filtrului de apă MAXTRA PRO”.

Utilizare – foarte ușoară

1 Curățați înainte de prima utilizare și de fiecare dată când schimbați filtrul de apă

Pentru rezultate optime de curățare, întoarceți pâlnia BRITA PerfectFit cu capul în jos și spălați mecanismul BRITA PerfectFit cu apă de la robinet timp de câteva secunde (cu excepția BRITA Flow). Cana trebuie curățată înainte de prima utilizare și atunci când schimbați filtrul de apă – pâlnia și cana pot fi spălate în mașina de spălat vase (max. 50 °C) sau pot fi curățate manual! Vă rugăm să spălați filtrul de apă BRITA Flow doar manual, cu apă rece sau călduță.

Cană din sticlă: în general, inelele de etanșare ale cării din sticlă pot fi spălate în mașina de spălat vase, dar vă recomandăm totuși să le spălați manual. În caz contrar, pot apărea ușoare decolorări. Uscați-o bine înainte de a o atașa din nou la pâlnie.

Capac cu dispozitiv BRITA Smart Light +

Vă rugăm să scoateți BRITA Smart Light înainte de a curăța capacul (roțiți în sens invers acelor de ceasornic).

Dispozitivul BRITA Smart Light nu trebuie spălat în mașina de spălat vase. Îndepărtați dispozitivul BRITA Smart Light manual și curățați folosind o cârpă moale și umedă.

Capac cu dispozitiv BRITA Memo nedetașabil

Vă rugăm să curățați capacul cu mâna, deoarece nu poate fi spălat în mașina de spălat vase!

2 Pregătirea filtrului de apă MAXTRA PRO **B**

Umpleți cana curată cu apă rece.

Scufundați filtrul de apă și scuturați-l ușor pentru a elimina orice exces de aer. Îndepărtați filtrul de apă și turnați apa din cană. Gata!

3 Introducerea filtrului de apă MAXTRA PRO **C**

Sistemul BRITA PerfectFit a fost dezvoltat pentru a crea o potrivire și o etanșare perfectă între filtrul de apă MAXTRA PRO și pâlnie.

Introduceți pâlnia în cană și așezați bine filtrul de apă în pâlnie.

Vă rugăm să împingeți filtrul de apă mai mult în jos dacă apa nu curge prin el. BRITA poate garanta o filtrare optimă numai dacă sunt utilizate filtrele de apă BRITA MAXTRA PRO. Sistemul BRITA PerfectFit nu este inclus în BRITA Flow.

4 Umplerea cănii filtrante BRITA **D** **E**

Apa din pâlnie este filtrată automat și curge în cană. Modul în care se umple cana va depinde de model sau de tipul de capac.

5 Activarea filtrului de apă MAXTRA PRO **F**

Pentru un gust și o performanță optime, vă rugăm să lăsați două pâlnii pline de apă de la robinet să treacă prin filtru înainte de a bea apă.

Pentru a vă alătura BRITA în ceea ce privește grija pentru mediul înconjurător, puteți folosi această apă filtrată pentru a vă uda plantele, de exemplu.

6 Setarea indicatorului de schimbare a filtrului de apă

Cât de convenabil! Cana filtrantă BRITA vă va spune când aveți nevoie de un filtru de apă nou.

Există diferiți indicatori de schimbare pentru acest lucru în capac:

BRITA Smart Light **G** **H** **I**

Senzorul său inteligent nu numai că măsoară timpul scurs de la ultima

înlocuire a filtrului de apă, dar înregistrează și volumul de apă filtrată. Înainte de a utiliza cana pentru prima dată (și după fiecare înlocuire a filtrului de apă), apăsați butonul de resetare BRITA Smart Light timp de aproximativ 5-10 secunde, până când indicatorul LED luminează intermitent verde de trei ori.

Cana este acum gata de utilizare.

Lumina intermitentă indică momentul în care trebuie să înlocuiți filtrul:

Verde: Filtrul de apă filtrează în mod optim.

Galben: În curând va fi timpul să schimbați filtrul de apă. Gândiți-vă să achiziționați unul nou!

Roșu: Schimbați filtrul de apă!

Puteți verifica în orice moment starea filtrului dvs. apăsând scurt pe BRITA Smart Light.

BRITA Memo

Îndepărtați folia protectoare înainte de a utiliza BRITA Memo pentru prima dată.

După activarea filtrului de apă, apăsați și mențineți apăsat butonul „START” până când pe afișaj apar patru bare și luminează intermitent de două ori. Punctul care luminează intermitent în partea dreaptă jos a afișajului înseamnă: „Memo în funcțiune”. Dacă unitatea de afișare goală luminează intermitent, este necesar un nou filtru de apă.

7 Schimbarea filtrului de apă MAXTRA PRO

Este suficient să scoateți filtrul de apă și să urmați pașii de la 1 la 6 din instrucțiuni.

Informații importante

Nu așezați niciodată cană filtrantă BRITA și filtrul de apă MAXTRA PRO în bătaia soarelui și țineți-le departe de elementele de încălzire (de exemplu, ceainice sau cuptoare convenționale).



Este mai bine să le depozitați într-un loc întunecat, răcoros și uscat (și păstrați filtrele de apă noi în ambalajul lor original). Depozitați aparatul BRITA Smart Light în afara razei de acțiune a copiilor (risc de înghițire)!

Sensibilitate la potasiu?

Filtrarea determină inițial o ușoară creștere a conținutului de potasiu al apei. Acest lucru este inofensiv (de exemplu, 1 l de apă filtrată BRITA conține mai puțin potasiu decât un măr).

Vă rugăm să consultați medicul înainte de a utiliza un filtru de apă BRITA dacă suferiți de boli renale sau dacă trebuie să urmați o dietă specială cu conținut scăzut de potasiu.

Urme naturale

Granulele de cărbune activ BRITA sunt de origine naturală și, prin urmare, pot apărea variații naturale.

Un volum redus de particule mici de carbon poate ajunge în apa filtrată, pe care le puteți vedea sub forma unor particule negre. Aceste particule nu sunt dăunătoare pentru sănătate, deoarece trec în mod natural prin organism, neschimbate dacă sunt înghițite. Dacă descoperiți particule de carbon în apa filtrată, BRITA vă recomandă să clătiți filtrul de apă până când nu mai sunt vizibile particule.

Eliminare și piese de schimb

BRITA Smart Light și BRITA Memo utilizează baterii (durată de viață de aproximativ 5 ani).

Indicatorul de schimbare trebuie îndepărtat la



sfârșitul duratei sale de viață și eliminat în mod corespunzător, în conformitate cu reglementările legale.

BRITA Smart Light

Rotiți în sens invers acelor de ceasornic și scoateți din capac.

BRITA Memo

Scoateți cu ajutorul unei șurubelnițe (vă rugăm să îl scoateți numai în scopul eliminării).

Cană filtrantă BRITA și filtru de apă

Vă rugăm să le eliminați în conformitate cu reglementările locale.

Sustenabilitatea este importantă pentru noi:

Vom fi bucuroși să vă furnizăm piese de schimb pentru a prelungi ciclul de viață al produselor noastre.

Vă rugăm să contactați serviciul de asistență pentru clienți BRITA sau distribuitorul dvs. local dacă aveți întrebări despre piesele de schimb.

Declinarea responsabilității

Vă rugăm să înțelegeți că BRITA nu își asumă nicio răspundere în cazul în care informațiile din instrucțiunile de utilizare nu sunt respectate.

Aveți alte întrebări?

Vizitați-ne pe brita.net

* Acest sistem de filtrare a apei este testat pentru plumb, cupru, clor și duritatea carbonatului conform DIN EN 17093:2018 (calcarul este certificat pentru a fi redus la 120 l).



Dobrý deň, veľmi pekne vám ďakujeme, že ste si vybrali spoločnosť BRITA.

Voda prefiltrovaná systémom BRITA – pre vás, vašu rodinu a životné prostredie! Užite si používanie vášho nového výrobku!



Všetky naše odborné znalosti s vodnými filtrami MAXTRA PRO: MAXTRA PRO s našou jedinečnou technológiou BRITA MicroFlow Technology: **veľmi jemná sieťka** zachytáva hrubé častice zo starých potrubí a **dodatočná vysokoúčinná filtračná sieťka** zachytáva aj tie najjemnejšie* častice ($\geq 30 \mu\text{m}$) z vody z vodovodu.

Výkonné iónomeničové perličky

- pre mäkšiu vodu, na ochranu vašich spotrebičov;*
- na zníženie obsahu kovov, ako sú olovo a meď.

Prírodné perličky MicroCarbon vyrobené z kokosových škrupín

- znižujú obsah látok ovplyvňujúcich chuť a vôňu, ako napr. chlór;
- prinášajú lahodnú čerstvosť prefiltrovanú vodu.*

Maximálna životnosť vodného filtra MAXTRA PRO je 150 litrov alebo 4 týždne.

Optimálny výkon filtra



Filtrujte len studenú vodu z kohútika.

Vodné filtre BRITA používajte len s vodou z vodovodu z mestských úpravni vody – len tá spĺňa zákonné požiadavky na kvalitu pitnej vody.

Dôležité: filtrovanú vodu skladujte na chladnom mieste a spotrebujte ju do 24 hodín.

Oficiálne odporúčania pre prevádzanie vody z vodovodu sa vzťahujú aj na vodu prefiltrovanú systémom BRITA. Pravidlo znie: najprv filtrujte, potom varte!

Ak už táto rada neplatí, kanvicu dôkladne vyčistite a vložte nový vodný filter.

Pre určité skupiny ľudí (napr. batolátá alebo ľudia so zníženou imunitou) sa vo všeobecnosti odporúča, aby sa voda z kohútika prevarila.

Najvyššia kvalita a hygiena

Viac ako 50 rokov skúseností s vodnými filtrami znamená:

- ✓ inovácie;
- ✓ najvyššiu kvalitu.

V záujme splnenia našich vysokých štandardov kvality sú zavedené prísne interné a externé kontroly kvality.

Každý vodný filter MAXTRA PRO sa pri výrobe ošetrí horúcou parou na hygienické účely a potom sa zabalí do ochrannej fólie.

(Poznámka: vodný filter môže byť vlhký v dôsledku kondenzácie po ošetrovaní parou.)

Filtračný materiál vodného filtra MAXTRA PRO je z hygienických dôvodov špeciálne ošetrovaný striebrom.

Do vody sa môže uvoľniť malé množstvo striebra. Je to v súlade s odporúčaniami Svetovej zdravotníckej organizácie (WHO). Spoločnosť BRITA odporúča pravidelne vymieňať vodný filter. Dodržiavajte odporúčané postupy čistenia a rady týkajúce sa prípravy filtra (kapitoly 1 – 7). Kanvica by sa mala pravidelne čistiť.

Poznámka:

Ak sa kanvica dlhší čas nepoužíva, vyberte vodný filter, vyprázdňte kanvicu a vodný filter voľne vložte do prázdneho lievika.

Pozrite si kapitolu 7 „Výmena vodného filtra MAXTRA PRO“.

Obsluha – veľmi jednoduchá

1 Čistenie pred prvým použitím a pri každej výmene vodného filtra

Na dosiahnutie optimálnych výsledkov čistenia otočte lievik BRITA PerfectFit hore dnom a niekoľko sekúnd vyplachujte mechanizmus BRITA PerfectFit vodou z vodovodu (okrem BRITA Flow). Kanvicu treba pred prvým použitím a pri výmene vodného filtra vyčistiť – lievik a kanvicu môžete umývať v umývačke riadu (max. 50 °C) alebo ručne! Filter BRITA Flow čistite len ručne v studenej alebo vlažnej vode.

Sklenená kanvica: Sklenenú kanvicu s tesniacimi krúžkami môžete vo všeobecnosti umývať v umývačke riadu, ale napriek tomu ich odporúčame umývať ručne. V opačnom prípade môže dôjsť k miernej strate farieb. Pred opätovným pripevnením na lievik ju dôkladne vysušte.

Vrchnák s kontrolkou BRITA Smart Light A1 + A2

Pred čistením vrchnáka vyberte kontrolku BRITA Smart Light (otočte proti smeru hodinových ručičiek).

Vybratá kontrolka BRITA Smart Light sa nesmie umývať v umývačke riadu. Vyberte kontrolku BRITA Smart Light ručne a vyčistite ju mäkkou a navlhčenou utierkou.

Vrchnák s neodnímateľným ukazovateľom BRITA Memo J

Vrchnák čistite ručne, pretože sa nesmie umývať v umývačke riadu!

2 Príprava vodného filtra MAXTRA PRO B

Čistú kanvicu naplňte studenou vodou.

Ponorte vodný filter a mierne ním zatraste, aby ste odstránili prebytočný vzduch. Odstráňte vodný filter a vodu z kanvice vylejte. Hotovo!

3 Vložte vodný filter MAXTRA PRO **C**

Systém BRITA PerfectFit bol vyvinutý na vytvorenie dokonalého spojenia a tesnenia medzi vodným filtrom MAXTRA PRO a lievikom. Vložte lievik do kanvice a pevne do neho umiestnite vodný filter. Ak voda nepreteká, zatlačte vodný filter viac nadol. Spoločnosť BRITA môže zaručiť optimálnu filtráciu len vtedy, ak sa používajú vodné filtre BRITA MAXTRA PRO. Systém BRITA PerfectFit nie je súčasťou systému BRITA Flow.

4 Naplnenie kanvice na filtráciu vody BRITA **D** **E**

Voda v lieviku sa filtruje automaticky a steká do kanvice. Spôsob plnenia kanvice závisí od modelu alebo typu vrchnáka.

5 Aktivácia vodného filtra MAXTRA PRO **F**

Pre optimálnu chuť a účinok nechajte pred pitím prejsť cez filter dva plné lieviky vody z vodovodu.

Ak sa chcete pridať k spoločnosti BRITA a brať ohľad na životné prostredie, môžete túto filtrovanú vodu používať napríklad na zalievanie rastlín.

6 Nastavenie indikátora výmeny vodného filtra

Aké praktické! Kanvica na filtráciu vody BRITA vám oznámi, kedy potrebujete nový vodný filter.

Vo vrchnáku sa nachádzajú rôzne indikátory výmeny:

BRITA Smart Light **G** **H** **I**

Jej inteligentný senzor meria nielen čas od poslednej výmeny vodného

filtra, ale zaznamenáva aj objem prefiltrovanej vody. Pred prvým použitím kanvice (a po každej výmene vodného filtra) stlačte tlačidlo Reset BRITA Smart Light na približne 5 - 10 sekúnd, kým LED indikátor trikrát nezabliká na zeleno.

Teraz je kanvica pripravená na použitie.

Blikajúca kontrolka signalizuje, kedy by ste mali filter vymeniť:

Zelená: Vodný filter filtruje optimálne.

Žltá: Vodný filter bude treba čoskoro vymeniť. Premýšľajte o kúpe nového!

Červená: Vymeňte vodný filter!

Stav filtra môžete kedykoľvek skontrolovať krátkym stlačením tlačidla BRITA Smart Light.

BRITA Memo **J** **K**

Pred prvým použitím ukazovateľa BRITA Memo odstráňte ochrannú fóliu.

Po aktivácii vodného filtra stlačte a podržte tlačidlo START, kým sa na displeji neukážu štyri čiarky a dvakrát nezablikajú. Blikajúca bodka v pravej spodnej časti zobrazovacej jednotky znamená: „Ukazovateľ Memo je spustený“.

Ak na displeji bliká prázdna jednotka, je potrebný nový vodný filter.

7 Výmena vodného filtra MAXTRA PRO

Stačí vybrať vodný filter a postupovať podľa krokov 1 až 6 návodu.

Dôležité informácie

Nikdy neumiestňujte kanvicu na filtráciu vody BRITA a vodný filter MAXTRA PRO na priame slnko a nepribližujte ich k vykurovacím telesám (napr. rýchlovarným kanviciam alebo bežným rúram).



Je lepšie skladovať ich na tmavom, chladnom a suchom mieste (a nové vodné filtre uchovávať v pôvodnom obale). Kontrolku BRITA Smart Light uchovávajte mimo dosahu detí (riziko prehĺtnutia).

Ste citliví na draslík?

Filtrácia spočiatku spôsobuje mierne zvýšenie obsahu draslíka vo vode. Je to neškodné (napr. 1 l vody prefiltrovanej systémom BRITA obsahuje menej draslíka ako jablko).

Ak trpíte ochorením obličiek alebo musíte dodržiavať špeciálnu diétu s nízkym obsahom draslíka, pred použitím vodného filtra BRITA sa poraďte so svojím lekárom.

Stopy prírodných látok

Gulôčky aktívneho uhlia BRITA sú prírodného pôvodu, a preto sa môžu vyskytnúť prirodzené odchýlky.

Do filtrovanej vody sa môže dostať malé množstvo malých uhlíkových častíc, ktoré môžete vidieť ako čierne častice.

Tieto častice nie sú zdraviu škodlivé, pretože v prípade prehĺtnutia prirodzene prechádzajú telom v nezmenenej forme.

Ak vo filtrovanej vode objavíte uhlíkové častice, spoločnosť BRITA odporúča vodný filter preplachovať, až kým sa v ňom už nenachádzajú žiadne viditeľné častice.

Likvidácia a náhradné diely

BRITA Smart Light a BRITA Memo používajú batérie (životnosť približne 5 rokov).

Indikátor výmeny by sa mal na konci svojej životnosti odstrániť a riadne zlikvidovať v súlade so zákonnými predpismi.



BRITA Smart Light

Otočte proti smeru hodinových ručičiek a vyberte vrchnák.

BRITA Memo

Vyberte ho pomocou skrutkovača (vyberte ho len na účely likvidácie).

Kanvica na filtráciu vody BRITA a vodný filter BRITA

Zlikvidujte ich v súlade s miestnymi nariadeniami.

Záleží nám na udržateľnosti:

Radi vám dodáme náhradné diely, aby sme predĺžili životnosť našich výrobkov.

Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa náhradných dielov, obráťte sa na oddelenie služieb zákazníkom spoločnosti BRITA alebo na miestneho distribútora.

Vylúčenie zodpovednosti

Žiadame vás o pochopenie, že spoločnosť BRITA nenesie žiadnu zodpovednosť v prípade nedodržania informácií uvedených v pokynoch na používanie.

Máte ďalšie otázky?

Potom nás navštívte na brita.net

* Tento vodný filtračný systém je testovaný na tvrdosť olova, medi, chlóru a uhličitanu podľa DIN EN 17093:2018 (certifikát potvrdzuje redukciu vodného kameňa pre 120 l).



Вітаємо та щиро дякуємо за те, що обрали BRITA.

Вода, очищена фільтром BRITA, — для вас, вашої родини та довкілля! Користуйтеся з насолодою новим виробом!



Усі наші експертні знання втілено у фільтрах для води MAXTRA PRO: MAXTRA PRO з унікальною технологією BRITA MicroFlow: **надтонка сітка** утримує тверді частинки із застарілих труб, а **додаткова високопродуктивна фільтрувальна сітка** утримує навіть найменші* частинки (* ≥ 30 мкм) із водопровідної води.

Ефективні гранули Ion Exchange Pearls

- пом'якшення води, для захисту вашої побутової техніки*
- зменшення вмісту металів, зокрема свинцю та міді

Натуральні гранули MicroCarbon із кокосової шкаралупи

- зменшують кількість речовин, які погіршують смак і запах води, наприклад хлору
- забезпечують смачну свіжоочищену воду*

Максимальний термін служби фільтра для води MAXTRA PRO становить 150 літрів або 4 тижні.

Оптимальна ефективність фільтра

Використовуйте для очищення лише холодну водопровідну воду. Використовуйте фільтри для води BRITA лише для очищення водопровідної води з міських станцій очищення води, оскільки лише вона відповідає вимогам законодавства щодо якості питної води.

Увага! Зберігайте фільтровану воду в прохолодному місці та використовуйте її протягом 24 годин.

Офіційна рекомендація щодо кип'ятіння водопровідної води також стосується води, очищеної фільтром BRITA. Просте правило: спочатку фільтруйте, потім кип'ятіть!

Якщо ця рекомендація більше не актуальна, ретельно очистіть глек і вставте новий фільтр для води.

Для деяких верств населення (наприклад, немовлят і людей з ослабленим імунітетом) загалом рекомендовано кип'ятити водопровідну воду.

Найвища якість і максимальна гігієна

Понад 50 років досвіду розробки фільтрів для води означає:

- ✓ інноваційні рішення
- ✓ найвищу якість

Суворий внутрішній і зовнішній контроль якості на виробництві забезпечує відповідність нашим високим стандартам якості.

Кожен фільтр для води MAXTRA PRO в процесі виробництва проходить гігієнічну обробку гарячою парою, а потім упаковується в захисну фольгу. (Примітка: фільтр для води може бути вологим через конденсат, який утворюється після обробки парою).

Фільтрувальний матеріал для фільтра для води MAXTRA PRO проходить спеціальну гігієнічну обробку сріблом.

Невелика кількість срібла може потрапляти у воду. Це відповідає рекомендаціям Всесвітньої організації охорони здоров'я (ВООЗ). Компанія BRITA рекомендує регулярно замінювати фільтр для води. Дотримуйтеся рекомендованих процедур очищення та порад із підготовки фільтра (розділи 1-7). Глек слід регулярно мити.

Примітка.

Якщо глек деякий час не використовувався, вийміть фільтр для води, спорожніть глек і вільно встановіть новий фільтр для води в порожню лійку.

Див. розділ 7 «Заміна фільтра для води MAXTRA PRO».

Користуватися — дуже просто

1 Мийте перед першим використанням і щоразу, коли змінюєте фільтр для води

Для оптимального очищення переверніть лійку BRITA PerfectFit догори дном і кілька секунд промивайте механізм BRITA PerfectFit водопровідною водою (за винятком BRITA Flow). Глек слід мити перед першим використанням і під час заміни фільтра для води — лійка та глек придатні для миття як у посудомийній машині (за максимальної температури 50°C), так і вручну! Мийте фільтри BRITA Flow лише вручну в холодній чи ледь теплій воді.

Скляний глек: загалом ущільнювальні кільця скляного глека придатні для миття в посудомийній машині, але ми все одно рекомендуємо мити їх вручну. В іншому випадку можлива незначна зміна кольору. Ретельно висушіть його, перш ніж знову прикріпити лійку.

Кришка з індикатором BRITA Smart Light A1 + A2

Перед очищенням кришки зніміть індикатор BRITA Smart Light (поверніть проти годинникової стрілки).

Забороняється мити індикатор BRITA Smart Light у посудомийній машині! Зніміть індикатор BRITA Smart Light вручну й очистіть м'якою вологою тканиною.

Кришка з незнімним індикатором BRITA Memo J

Очищуйте кришку вручну, оскільки вона непридатна для миття в посудомийній машині!

2 Підготовка фільтра для води MAXTRA PRO **B**

Заповніть чистий глек холодною водою.

Опустіть фільтр для води та обережно струсність його, щоб видалити зайве повітря. Зніміть фільтр для води й вилийте воду з глека. Готово!

3 Вставлення фільтра для води MAXTRA PRO **C**

Систему BRITA PerfectFit розроблено для створення ідеального поєднання й ущільнення між фільтром для води MAXTRA PRO і лійкою.

Вставте лійку в глек і щільно зафіксуйте фільтр для води в лійці. Якщо вода не проходить, протисніть фільтр для води далі вниз. Компанія BRITA може гарантувати оптимальне фільтрування лише за умови використання фільтрів для води BRITA MAXTRA PRO. Система BRITA PerfectFit не входить у BRITA Flow.

4 Наповнення глека фільтра для води BRITA **D** **E**

Вода в лійці автоматично фільтрується та стікає в глек. Спосіб наповнення глека залежить від моделі або типу кришки.

5 Активація фільтра для води MAXTRA PRO **F**

Щоб ефективність очищення і смак води були оптимальними, перш ніж пити, попередньо пропустіть крізь фільтр дві повних лійки водопровідної води.

Якщо ви бажаєте разом із компанією BRITA піклуватися про довкілля, ви можете використовувати цю воду з перших прогонів фільтра в інших цілях, наприклад для поливу рослин.

6 Налаштування індикатора заміни картриджа фільтра для води

Це дуже зручно! Глек фільтра для води BRITA повідомить, коли буде потрібен

новий фільтр для води.

Для цього на кришці є різні індикатори заміни картриджа:

BRITA Smart Light **G** **H** **I**

Розумний датчик не лише вимірює час від останньої заміни фільтра для води, але й фіксує об'єм відфільтрованої води. Перед першим використанням глека (та після кожної заміни фільтра для води) натисніть та утримуйте кнопку Reset на індикаторі BRITA Smart Light приблизно 5-10 секунд, поки зелений світлодіод не блимне тричі.

Тепер глек готовий до використання.

Блимання світлодіодів указує, коли слід змінити фільтр.

- Зелений:** фільтр для води працює з оптимальною ефективністю.
- Жовтий:** невдовзі прийде час змінювати фільтр для води. Подбайте про придбання нового!
- Червоний:** замініть фільтр для води!

Ви можете в будь-який час перевірити стан фільтра коротким натисканням на індикатор BRITA Smart Light.

BRITA Мемо

Перед першим використанням індикатора BRITA Мемо зніміть захисну фольгу.

Після активації фільтра для води натисніть та утримуйте кнопку START, поки на дисплеї не з'являться чотири смужки, які блимнуть двічі. Блимаюча крапка в нижньому правому куті дисплея означає, що система Мемо працює.

Якщо блимає порожній дисплей, потрібен новий фільтр для води.

7 **Заміна фільтра для води MAXTRA PRO**

Просто зніміть фільтр для води та виконайте кроки 1-6 інструкції.

Важлива інформація!

Ніколи не залишайте глек фільтра для води BRITA і фільтр для води MAXTRA PRO на сонці та тримайте їх подалі від нагрівальних приладів (наприклад, чайників або духових шаф).



Краще тримати їх у темному, прохолодному та сухому місці (і зберігати нові фільтри для води в оригінальній упаковці). Зберігайте BRITA Smart Light у недоступному для дітей місці (існує ризик проковтування)!

Підвищена чутливість до калію?

На початку фільтрування викликає незначне підвищення вмісту калію. Це безпечно (наприклад, 1 літр води, очищеної фільтром BRITA, містить менше калію, ніж яблуко).

Якщо у вас є захворювання нирок або ви дотримуєтеся спеціальної дієти з низьким вмістом калію, проконсультуйтеся з лікарем, перш ніж користуватися фільтром для води BRITA.

Незначні природні домішки

Гранули активованого вугілля BRITA мають природне походження, тому в них можуть траплятися природні варіації. Невелика кількість дрібних частинок вугілля може потратити в очищену фільтром воду, і набувати вигляду чорних частинок. Ці частинки нешкідливі для здоров'я, оскільки в разі їх проковтування вони природним шляхом виводяться з організму в незмінному вигляді.

Якщо ви помітите частинки вугілля в очищеній фільтром воді, компанія BRITA рекомендує промивати фільтр для води, доки частинки не зникнуть.

Утилізація та запасні частини

Індикатори BRITA Smart Light і BRITA Memo працюють на батарейках (термін служби приблизно 5 років).

Індикатор заміни картриджа по закінченню терміну служби слід вилучити й утилізувати за встановленими законом правилами.



BRITA Smart Light

Поверніть проти годинникової стрілки та вийміть із кришки.

BRITA Memo

Витягніть за допомогою викрутки (виймайте його лише з метою утилізації).

Глек фільтра для води BRITA і фільтр для води

Утилізуйте згідно з місцевими правилами.

Для нас важливий сталий розвиток

Ми будемо раді забезпечити вас запасними частинами, щоб продовжити термін служби нашої продукції.

Якщо у вас є запитання щодо запасних частин, зверніться до сервісної служби BRITA або місцевого дистриб'ютора.

Обмеження відповідальності

Просимо з розумінням поставитися до того, що компанія BRITA не несе жодної відповідальності за недотримання вказівок інструкції з використання.

Залишилися будь-які інші запитання?

Відвідайте наш сайт brita.net

* Ця система фільтрування води пройшла перевірку на свинець, мідь, хлор і карбонатну жорсткість згідно зі стандартом DIN EN 17093:2018 (за сертифікатом вапняний накип зменшується для 120 л).



Üdvözljük! Köszönjük, hogy a BRITA termékét választotta.

BRITA készülékkel szűrt víz - Önnek, a családjának és a környezetnek! Élvezze az új termék használatát!



A MAXTRA PRO vízszűrők **szakértelmünk legjavát** tartalmazzák (MAXTRA PRO Pure Performance & MAXTRA PRO Hard Water Expert): A MAXTRA PRO egyedi BRITA MicroFlow technológiával rendelkezik: **A rendkívül finom háló** kiszűri a régi csövekben lévő durva részecskéket és a **magas teljesítményű, kiegészítő szűrőháló** még a legkisebb részecskéket ($\geq 30 \mu\text{m}$) is kiszűri a csapvízből.

Hatékony Ion Exchange Pearls technológia

- vízlágyításhoz, a készülékek védelme érdekében*
- különböző fémek, pl. az ólom és réz mennyiségének csökkentéséhez

A kókuszshéjból előállított természetes mikrokarbon

- csökkenti az illat- és ízérzet rontó anyagok, pl. a klór mennyiségét
- Az eredmény: kiváló ízű, frissen szűrt víz*

A MAXTRA PRO vízszűrő maximális élettartama 150 liter vagy 4 hét.

Optimális szűrőtelteljesítmény

Kérjük, csak hideg csapvizet szűrjön.

Kérjük, csak BRITA vízszűrőket használjon a helyi vízművek által biztosított csapvízhez - csak ez felel meg az ivóvízminőség jogi követelményeinek.

Fontos: a szűrt vizet tárolja hűvös helyen és használja fel 24 órán belül.

A csapvíz felforralására vonatkozó hivatalos ajánlások a BRITA készülékkel szűrt vízre is vonatkoznak. A szabály a következő: először szűrés, utána forralás!

Ha ez az ajánlás már nem érvényes, kérjük, tisztítsa meg alaposan a kancsót és helyezzen be egy új vízszűrőt.

Bizonyos embercsoportok (pl. kisbabák és csökkent ellenálló-képességű személyek) esetében javasolt a csapvíz forralása.

Legmagasabb minőség és higiénia

A több mint 50 éves vízszűrési tapasztalat a következőt jelenti:

- ✓ Innováció
- ✓ a legmagasabb minőség

A magas minőségi követelmények teljesítése érdekében szigorú belső és külső minőségellenőrzés van érvényben.

A gyártás során minden MAXTRA PRO vízszűrőt forró gőzzel kezelünk higiéniai célokból, majd védőfóliába csomagoljuk.

(Megjegyzés: a vízszűrő nedves lehet a gőzkezelést követő kondenzáció miatt.)

A MAXTRA PRO vízszűrő szűrőanyaga ezüsttel történő különleges kezelésem esik át higiéniai okokból.

Kis mennyiségű ezüstszennyeződés belekerülhet a vízbe. Ez megegyezik az Egészségügyi Világszervezet (WHO) ajánlásaival. A BRITA a vízszűrő rendszeres cseréjét javasolja. Kérjük, kövesse a szűrő előkészítésére vonatkozó javasolt tisztítási eljárást és ajánlást (1-7. fejezet) A kancsót rendszeresen meg kell tisztítani.

Megjegyzés:

Ha egy időm keresztül nem használja a kancsót, távolítsa el a vízszűrőt, ürítse ki a kancsót és helyezze a vízszűrőt lazán az üres tölcserbe.

Kérjük, tekintse meg a „MAXTRA PRO vízszűrő cseréje” című 7. fejezetet.

Használat - nagyon egyszerű

1 Tisztítsa meg az első használat előtt, és minden egyes alkalommal, amikor vízszűrőt cserél.

Az optimális tisztítási eredmény érdekében fordítsa a BRITA PerfectFit tölcser lefelé és pár másodpercen keresztül öblítse át csapvízzel a BRITA PerfectFit mechanizmust (kivéve a BRITA Flow-t). A kancsót az első használat előtt és a vízszűrő cseréjekor meg kell tisztítani - a tölcser és a kancsó mosogatógépben tisztítható (max. 50° C) vagy kézzel elmosható! Kérjük, hogy a BRITA Flow-kancsót kizárólag kézzel, hideg vagy langyos vízben mossa el.

Üvegkancsó: Általában az üvegkancsó tömítőgyűrűi mosogatógépben tisztíthatók, de ennek ellenére javasoljuk, hogy kézzel mossa el őket. Ellenkező esetben enyhe elszíneződés léphet fel. Alaposan szárítsa meg, mielőtt visszahelyezné a tölcserbe.

BRITA Smart Light funkcióval rendelkező fedél [A1] + [A2]

Kérjük, távolítsa el a BRITA Smart Light kijelzőt a fedél tisztítása előtt (fordítsa az óra járásával ellenkező irányba).

A BRITA Smart Light kijelzőt nem szabad mosogatógépben elmosni. Távolítsa el kézzel a BRITA Smart Light kijelzőt, és puha, nedves törölruhával tisztítsa meg.

Nem eltávolítható BRITAMEMO-val ellátott fedél [J]

Kérjük, mossa el a fedelet kézzel, mivel mosogatógépben nem tisztítható!

2 A MAXTRA PRO vízszűrő előkészítése [B]

A tiszta kancsót tölts fel hideg vízzel.

Merítse bele a vízszűrőt és enyhén rázza meg a felesleges levegő

eltávolításához. Távolítsa el a vízsűrőt és öntse ki a kancsóból a vizet. Kész!

3 A MAXTRA PRO vízsűrő behelyezése **C**

A BRITA PerfectFit rendszer úgy készült, hogy biztosítsa a tökéletes illeszkedést és tömítést a MAXTRA PRO vízsűrő és a tölcser között.

Helyezze be a tölcser a kancsóba és tegye a vízsűrőt szorosan a tölcserbe. Kérjük, nyomja a vízsűrőt tovább lefelé, ha a víz nem folyik keresztül. A BRITA csak a BRITA MAXTRA PRO vízsűrő használata esetén garantálja az optimális szűrést. A BRITA Flow nem tartalmazza a BRITA PerfectFit rendszert.

4 A BRITA vízsűrő kancsó feltöltése **D** **E**

A tölcserben lévő víz automatikusan szűrődik és a kancsóba folyik. A kancsó feltöltésének módja a modelltől vagy a fedél típusától függ.

5 A MAXTRA PRO vízsűrő aktiválása **F**

Az optimális íz és teljesítmény érdekében kérjük, hogy két teljes tölcser csapvizet engedjen át a szűrőn fogyasztás előtt. Ha csatlakozni szeretne a BRITA-hoz a környezetvédelem érdekében, a szűrt vizet felhasználhatja például a növények megöntözésére.

6 A vízsűrő cserekijelzőjének beállítása

Nagyon praktikus! A BRITA vízsűrő kancsó jelezni fogja Önnek, hogy mikor szükséges új vízsűrő.

Erre különböző cserekijelzők vannak a fedélben:

BRITA Smart Light **G** **H** **I**

Az okosérzékelő nem csak a vízsűrő utolsó cseréje óta eltelt időt méri, hanem a szűrt víz mennyiségét is. A kancsó első használata előtt (majd a vízsűrő minden egyes cseréjekor) nyomja meg a BRITA Smart Light "reset" gombot körülbelül 5-10 másodpercig, amíg a LED kijelző háromszor zölden villog.

A kancsó most készen áll a használatra.

A villogó fény jelzi, mikor kell kicserélni a szűrőt:

Zöld: A vízsűrő optimálisan szűr.

Sárga: A vízsűrőt hamarosan ki kell cserélni. Ne feledjen el újat vásárolni!

Piros: Kérjük, cserélje ki a vízsűrőt!

A szűrő állapotát bármikor ellenőrizheti a BRITA Smart Light kijelző rövid ideig tartó megnyomásával.

BRITA Memo

Távolítsa el a védőfóliát a BRITA Memo első alkalommal történő használata előtt.

A vízszűrő aktiválása után nyomja le és tartsa lenyomva a fedélen a „START” gombot, amíg mind a négy sáv megjelenik a kijelzőn és kétszer felvillan. A kijelzőegység jobb alsó részén található villogó pont a következőt jelenti: „Memo működésben”

Ha az üres kijelzőegység villog, új vízszűrőre van szükség.

7 A MAXTRA PRO vízszűrő cseréje

Egyszerűen vegye ki a vízszűrőt, és kövesse az útmutató 1–6. lépését.

Fontos információ

Soha ne tegye a BRITA vízszűrő kancsót és a MAXTRA PRO vízszűrőt a tűző napra és tartsa távol a fűtőelemektől (pl. vízforralótól vagy hagyományos sütőtől).



Jobb, ha sötét, hűvös és száraz helyen tárolja őket (és az új vízszűrőket tárolja az eredeti csomagolásukban). Tárolja a BRITA Smart Light kijelzőt gyermekektől elzárt helyen (lenyelés veszélye)!

Káliumérzékeny?

A szűrés kezdetben a víz káliumtartalmának enyhe emelkedését okozza. Ez ártalmatlan (pl. 1 liter BRITA készülékkel szűrt víz kevesebb káliumot tartalmaz, mint egy alma).

Kérjük, a BRITA vízszűrő használata előtt konzultáljon orvosával, ha vesebetegségben szenved, vagy speciális, káliumszegény diétát kell követnie.

Természetes nyomelemek

A BRITA aktív széngyöngyök természetes eredetűek és ezért előfordulhatnak természetes elváltozások.

Kis mennyiségben aktívszén részecskék kerülhetnek a szűrt vízbe, amelyek fekete részecskék formájában lehetnek jelen.

Ezek a részecskék nem károsak az egészségre, mivel lenyelés esetén természetesen, változatlan formában áthaladnak a testen.

Ha aktívszén részecskéket fedez fel a szűrt vízben, a BRITA azt ajánlja, hogy öblítse át a vízszűrőt mindaddig, amíg nincs több látható részecske.

Ártalmatlanítás és pótalkatrészek

A BRITA Smart Light és a BRITA Memo akkumulátorral működik (élettartam kb. 5 év).

A cserekijelzőt az élettartam végén el kell távolítani és a jogszabályi előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.



BRITA Smart Light

Forgassa az óra járásával ellenkező irányba és távolítsa el a fedélről.

BRITA Memo

Emelje ki egy csavarhúzó segítségével (kérjük, hogy csak az ártalmatlanítás céljából távolítsa el).

BRITA vízszűrő kancsó és vízszűrő

A helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa ezeket.

A fenntarthatóság fontos számunkra:

A termék élettartamának meghosszabbításához szívesen szállítunk Önnek pótalkatrészeket.

Kérjük, forduljon a BRITA ügyfélszolgálatához vagy a helyi forgalmazóhoz, ha további kérdései merülnének fel az alkatrészekkel kapcsolatban.

A felelősség kizárása

Kérjük, vegye figyelembe, hogy a BRITA semmilyen felelősséget nem vállal a használati utasításban szereplő információ be nem tartása esetén.

További kérdése van?

Kérjük, keresse fel a www.brita.de vagy a www.brita.hu oldalt

* A MAXTRA PRO Pure Performance vízszűrőt a BRITA vízszűrő rendszerekben ólom, réz, klór és karbonátkeménység tekintetében a DIN EN 17093:2018 szabvány szerint tesztelték (a vízkő csökkenése 120 literes víz esetén igazolt). A MAXTRA PRO Hard Water Expert vízszűrő pedig a BRITA vízszűrőrendszerekben ólom, réz, klór és karbonátkeménység tekintetében a DIN EN 17093:2018 szabványnak megfelelően van tesztelve, kivéve a 6.2.3. részt.

Vízszűrős kancsók:

A Brita SE (Németország) által gyártott „MAXTRA+ Pure Performance” vagy „MAXTRA+ Hard water expert” szűrőbetéttel ellátott „Aluna”, „Elemaris”, „Marella”, „Style” és „Flow” vízszűrő kancsók (Típusok: Aluna Cool ME4 white, Elemaris XL BM4W black, Marella Cool ME4 white, Marella XL ME4 white, Marella XL ME4W blue, Marella XL ME4W graphit, StyleCo blue, Style XL 100L4 grey, Flow ME4W MX+blue basic).

- A vizsgálati eredmények alapján a szűrőbetét alkalmas volt a pH, az összes keménység, a szabad aktív klór, az összes szerves anyag, valamint a szerves klór vegyületek mennyiségének csökkentésére.
- A termékek baktériumok elszaporodása elleni védelmét rendszeres szűrőcserével (100/150* literenként, de legkésőbb 4 hetente), valamint ezüstözött szűrőanyagot tartalmazó szűrőbetéttel szükséges biztosítani.

* hard water expert szűrő esetében

- Beüzemeléskor és szűrőcsere alkalmával szigorúan be kell tartani a használati útmutatóban leírtakat.
- Új szűrőbetét beüzemelésékor a szűrőt kb. fél percre ivóvízben áztatni kell, majd a kancsóba helyezve legalább 2 kancsónyi vízzel történő átöblítés javasolt. Az átöblítés során nyert vizet ivóvízként, illetve ételkészítési céllal felhasználni nem szabad.
- A kancsóban lévő vizet javasoljuk hűtőben tárolni, és így tárolva 24 órán belül használható fel ivóvízként. Javasoljuk, hogy a szűrőbetétet tartalmazó kancsót üresen is a hűtőszekrényben tárolják a baktériumszaporulat nedves szűrőn való esetleges megjelenésének megelőzése miatt.
- A termék kizárólag ivóvíz minőségű vízzel ellátott hálózatról működtethető. A kezelendő víz hőmérséklete nem haladhatja meg a 30°C-ot.”



Здравейте и много Ви благодарим, че избрахте BRITA.

Вода, филтрирана с BRITA – за Вас, за Вашето семейство и околната среда! Забавлявайте се, използвайки Вашия нов прогукт!



Цялото ни експертно знание за филтри за вода MAXTRA PRO: MAXTRA PRO с нашата уникална BRITA MicroFlow technology: **Изключително фината мрежа** задържа едри частици от стари тръбопроводи, а **допълнителната високоефективна филтърна мрежа** задържа дори най-фините* частици ($\geq 30 \mu\text{m}$) от вода от чешмата.

Мощната технология Ion Exchange pearls

- за по-мека вода, за защита на Вашите уреди*
- за намаляване на метали, като олово и мед

Естествените MicroCarbon от кокосови черупки

- намаляват веществата, които пружават лош мирис и вкус, като хлор,
- предоставят чудесна на вкус, прясно филтрирана вода*

Максималният срок на годност на филтъра за вода MAXTRA PRO е 150 литра или 4 седмици.

Оптимална ефикасност на филтъра



Моля, филтрирайте само студена вода от чешмата.

Моля, използвайте филтри за вода BRITA само с вода от чешмата от общински станции за обработка на водата – само тя отговаря на законовите изисквания за качество на питейната вода.

Важно: съхранявайте филтрираната вода на хладно място и я използвайте в рамките на 24 часа.

Официалните указания за преваряване на вода от чешмата се отнасят също за вода, филтрирана с BRITA. Правилото е: първо филтрирайте, след това преварете!

Ако това указание вече не е приложимо, моля, почистете старателно каната и поставете нов филтър за вода.

За определени групи хора (напр. бебета и хора с нарушения на имунната система) обикновено се препоръчва преваряване на вода от чешмата.

Най-Високо качество & хигиена

Повече от 50 години опит с филтри за вода означава:

- ✓ Иновация
- ✓ най-високо качество

За да отговорим на нашите високи стандарти за качество, има строги мерки за вътрешен и външен контрол на качеството.

Всеки филтър за вода MAXTRA PRO се третира с гореща пара за хигиенни цели по време на производството и след това се опакова в защитно фолио. (Забележка: филтърът за вода може да е влажен поради кондензация след третирането с пара).

Материалът на филтъра за вода MAXTRA PRO подлежи на специално третиране със сребро от съображения за хигиеничност.

Във водата може да се отдели малко количество сребро. Това е в съответствие с препоръките на Световната здравна организация (СЗО).

BRITA препоръчва редовна смяна на филтъра за вода. Моля, следвайте препоръчителните процедури за почистване и указания за подготовка на филтъра (глави 1 – 7). Каната трябва да се почиства редовно.

Забележка:

Ако каната не се използва за известно време, извадете филтъра за вода, изпразнете каната и поставете хлабаво филтъра за вода в празната фуния.

Моля, вижте глава 7 „Смяна на филтъра за вода MAXTRA PRO“.

Процедура - много лесна

1 Почиствайте преди първата употреба и при всяка смяна на филтъра за вода

За оптимални резултати от почистването обърнете надолу фунията BRITA PerfectFit и изплакнете механизма BRITA PerfectFit с вода от чешмата за няколко секунди (с изключение на BRITA Flow). Каната трябва да се почисти преди първата употреба и при смяна на филтъра за вода – фунията и каната подлежат на безопасно почистване в миялна машина (макс. 50 °C) или може да се почистят на ръка! Моля, почиствайте своята BRITA Flow само на ръка със студена или хладка вода.

Стъклена кана: По принцип силиконовите уплътнения на стъклената кана са устойчиви на миене в съдомиялна машина, но все пак препоръчваме да ги миете на ръка. В противен случай може да се получи леко обезцветяване. Изсушете ги старателно преди да ги прикрепите отново към фунията.

Канак с BRITA Smart Light **(A1) + (A2)**

Моля, отстранете BRITA Smart Light преди да почистите канака (завъртете обратно на часовниковата стрелка). BRITA Smart Light не трябва да се мие в миялната машина! Отстранете с ръка BRITA Smart Light и почистете с мека, влажна кърпа.

Канак с несвалящ се BRITA Мемо **(J)**

Моля, почистете канака на ръка, тъй като не подлежи на безопасно почистване в миялна машина!

2 Приготвяне на MAXTRA PRO филтър за вода **(B)**

Напълнете чистата кана със студена вода. Поставете филтъра за вода и разклатете леко, за да отстраните излишния въздух. Отстранете филтъра и излейте водата от каната. Готово!

3 Поставяне на филтър за вода MAXTRA PRO **(C)**

Системата BRITA PerfectFit е разработена за осигуряване на перфектно прилягане и уплътняване между филтъра за вода MAXTRA PRO и фунията.

Вкарайте фунията в каната и поставете филтъра за вода плътно във фунията. Моля, натиснете филтъра още по-надолу, ако водата не преминава. BRITA може да гарантира оптимално филтриране само ако се използват филтрии за вода BRITA MAXTRA PRO. Системата BRITA PerfectFit не е включена в BRITA Flow.

4 Пълнене на каната с филтър за вода на BRITA **(D) (E)**

Водата във фунията се филтрира автоматично и преминава в каната. Пълненето на каната зависи от модела или типа на канака.

5 Активиране на филтъра за вода MAXTRA PRO **(F)**

За оптимален вкус и най-добър резултат, моля, прецедете през филтъра две пълни фунии с вода от чешмата преди пиене.

За да се присъедините към BRITA в грижата за околната среда, можете например да използвате тази филтрирана вода за поливане на Вашите растения.

6 Настройка на индикатора за смяна на филтъра за вода

Колко удобно! Каната с филтър на BRITA ще Ви укаже кога е необходим

нов филтър за вода.

За тази цел има различни индикатори за смяна в канака:

BRITA Smart Light **G** **H** **I**

Неговият интелигентен сензор не само измерва времето след последната смяна на филтъра за вода, но отчита също количеството филтрирана вода.

Преди да използвате каната за първи път (и след всяка смяна на филтъра за вода), натиснете бутона за нулиране на BRITA Smart Light за около 5-10 секунди, докато индикаторът LED мигне в зелено три пъти.

Каната сега е готова за използване.

Мигащият индикатор показва кога трябва да смените филтъра:

Зелено: Филтърът за вода филтрира оптимално.

Жълто: Скоро ще е време за смяна на филтъра за вода.
Помислете да купите нов!

Червено: Моля, сменете филтъра за вода!

Можете да проверите състоянието на Вашия филтър по всяко време, като натиснете за кратко BRITA Smart Light.

BRITA Memo **J** **K**

Отстранете защитното фолио преди да използвате BRITA Мемо за първи път.

Натиснете и задръжте бутона СТАРТ на каната след активиране на филтъра за вода, докато всичките четири чертички се появят на дисплея и мигнат два пъти.

Мигащата точка в долната дясна част на дисплея означава: „Мемо в процес на действие“.

Необходим е нов филтър за вода, ако мига празната част на дисплея.

7 Смяна на филтъра за вода MAXTRA PRO **L**

Просто извадете филтъра за вода и следвайте стъпки от 1 до 6 от указанията.

Важна информация

Никога не поставяйте каната с филтър за вода на BRITA и филтъра за вода MAXTRA PRO на пряка слънчева светлина и съхранявайте далеч от нагревателни уреди (напр. чайници или конвенционални фурни).

По-добре е да ги съхранявате на тъмно, хладно и сухо място (и съхранявайте новите филтри за вода в оригиналната им опаковка). Съхранявайте BRITA Smart Light извън обсега на деца (има риск от поглъщане)!



Чувствителни ли сте към калий?

Филтрирането първоначално води до леко повишаване на съдържанието на калий във водата. Това е безвредно (например, 1 литър вода, филтрирана с BRITA, съдържа по-малко калий от една ябълка).

Моля, консултирайте се с Вашия лекар преди да използвате филтър за вода BRITA, ако страгате от бъбречно заболяване или трябва да следвате специална диета с ниско съдържание на калий.

Следи от естествени вещества

Зърната с активен въглен BRITA са с естествен произход, така че може да възникнат естествени изменения.

Във филтрираната вода може да попадне малко количество активен въглен - гребни черни частици.

Тези частици не са вредни за Вашето здраве, защото преминават по естествен начин през тялото непроменени, ако са погълнати.

Ако откриете частици активен въглен във Вашата филтрирана вода, BRITA препоръчва да изплакнете филтъра за вода, докато вече няма видими частици.

Изхвърляне и резервни части

BRITA Smart Light и BRITA Мемо използват батерии (с годност приблизително 5 години).

Индикаторът за смяна трябва да се отстрани след срока на годност и да се изхвърли правилно в съответствие със законовите разпоредби.



BRITA Smart Light

Завъртете обратно на часовниковата стрелка и извадете от капака.

BRITA Мемо

Извадете с помощта на отвертка (моля, извадете го само с цел изхвърляне).

Кана с филтър за вода на BRITA и филтър за вода

Изхвърлете ги в съответствие с местните разпоредби.

Устойчивостта е важна за нас:

Ще се радваме да Ви доставим резервни части, за да удължим годността на нашите продукти.

Моля, свържете се с отдела за обслужване на клиенти на BRITA или с Вашия местен дистрибутор, ако имате въпроси относно резервни части.

Отказ от отговорност

Молим за Вашето разбиране, че BRITA не поема отговорност, ако не са спазени указанията в инструкциите за употреба.

Имате ли допълнителни въпроси?

Тогава ни посетете на brita.net

* Тази система на филтър за вода е тествана за олово, мед, хлор и карбонатна твърдост съгласно DIN EN 17093:2018 (сертифицирано е намаляване на котлен камък за 120 л).



PL BRITA Polska Sp. z o.o.
Ołtarzew, ul. Domaniewska 6,
05-850 Ożarów Mazowiecki,
Polska
Tel.: +48 22 721 24 40
Faks: +48 22 721 24 49

CZ Potten & Pannen –
Staněk group, a.s.
Obchodní 110
251 01 Čestlice
+420 261 227 373
www.brita.cz
www.pottenpannen.cz

RO Kitchen Shop SRL
Bulevardul Lacul Tei nr. 1-3,
cladirea ISPE, etaj 5, Sector 2
020371, Bucuresti
0040 314.08.88.88
www.brita.ro
www.kitchenshop.ro

SK Potten & Pannen – Staněk s.r.o.
Plynárenská 6/a
821 09 Bratislava
+421 252 632 227
www.brita.sk
www.pottenpannen.sk

UA ТОВ СВІТ-УКРАЇНА
03067 Україна, Київ, вул.
Олекси Тихого 42А, офіс 310
+380 44 531 4313
+380 44 531 4313

HU Kitchen Shop KFT
1134 Budapest,
Váci út 45. F. ép. 7. em.
003 614.453.975
www.brita.hu
www.kitchenshop.hu

BG ВРИТА ООД
ул Княз Борис І
No. 2, ет.1, офис 1
гр. Бургас 8000, България
тел: 00359 56 840401
тел/ факс: 00359 56 840967